



Hegel H20
усилитель мощности класса High End

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

www.hegel.com

info@hegel.com

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Поздравляем вас с приобретением устройства HEGEL!

Конструкция продуктов HEGEL базируется на простой философии:

Устройства для воспроизведения звука должны воспроизводить музыкальный сигнал чисто и естественно.

Аппараты HEGEL с лаконичным скандинавским дизайном должны удачно вписываться в любой интерьер.

Устройства должны иметь простое управление и производиться по самым высоким стандартам.

Вся продукция HEGEL ориентирована на воспроизведение звука акустических инструментов в концертном зале. Музыка должна звучать точно так, как в оригинале, и лишь качество записи может быть ограничивающим фактором.

Наша цель – предложить вам наилучшее качество звучания музыки!

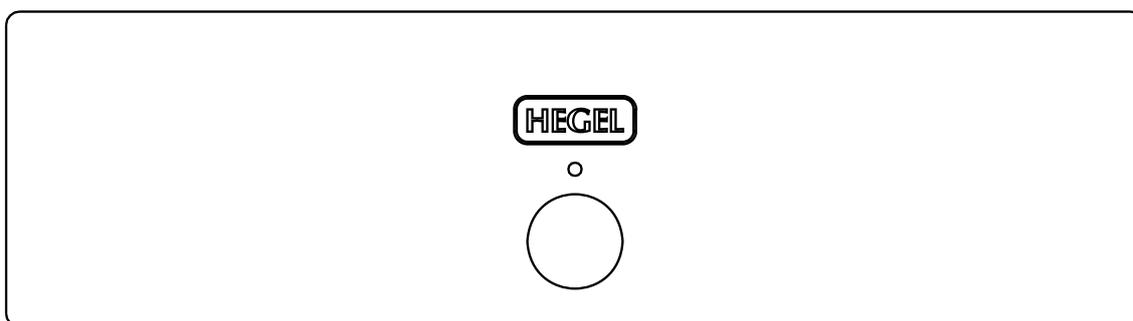
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АППАРАТА

Подключение и эксплуатация усилителя HEGEL H20 не требуют специальных технических познаний. Однако, для получения полной отдачи от аппарата и достижения наилучшего качества звучания, предлагаем вам краткое описание способов подключения и использования усилителя.

Рекомендуем сохранить эту инструкцию – она может понадобиться вам в будущем.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Включение питания усилителя производится с помощью кнопки, расположенной в средней части передней панели. О включении питания устройства сигнализирует синее свечение индикатора, расположенного над выключателем питания.



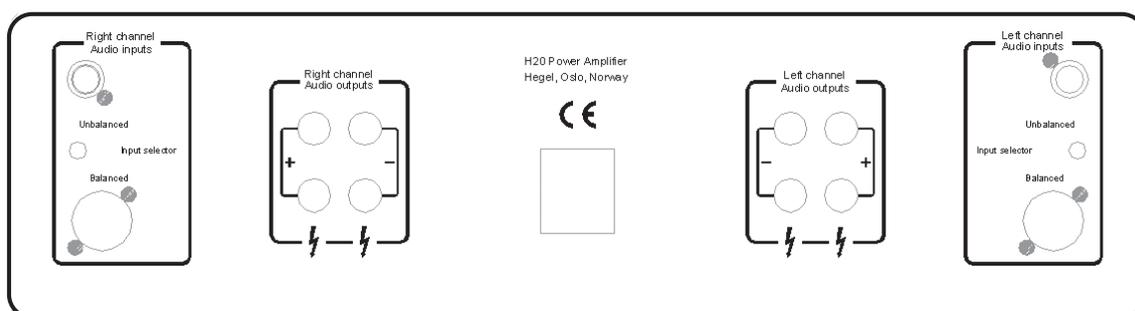
Отключайте питание усилителя перед подключением кабелей к аппарату.

Переключение между небалансными и балансными входами с помощью переключателей входов должно выполняться только при выключенном усилителе.

Никогда не используйте усилитель с одновременно подключёнными балансными и небалансными кабелями. Такое подключение не повредит усилитель, но может отрицательно повлиять на качество звучания. Кроме того, существует вероятность повреждения подключённого оборудования.

После выключения усилителя проходит несколько секунд, прежде чем сигнал перестанет подаваться на акустические выходы.

Усилитель H20 предназначен для использования совместно с предварительным усилителем или с проигрывателем компакт-дисков . Не подключайте к усилителю H20 обычный CD-проигрыватель с фиксированным уровнем выходного сигнала: это может привести к подаче на акустические системы выходного сигнала очень высокого уровня, что, в свою очередь, грозит выходом колонок из строя.



Вид задней панели усилителя H20, разъёмы слева направо:

- Правый небалансный вход RCA
- Переключатель входа правого канала
- Правый балансный вход XLR
- Правый акустический выход 1
- Правый акустический выход 2
- Гнездо для подключения питания (230 В / 115 В / 100 В). Патрон предохранителя
- Левый акустический выход 1
- Левый акустический выход 2
- Правый небалансный вход RCA
- Переключатель входа левого канала
- Левый балансный вход XLR

С помощью переключателей входов левого и правого каналов необходимо выбрать между небалансным RCA и балансным XLR входом. Метка на переключателе указывает на выбранный вход.

УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Устанавливайте усилитель HEGEL H20 на ровную поверхность там, где есть нормальная вентиляция. Усилитель начинает функционировать оптимальным образом приблизительно через один час после включения питания – столько времени требуется для прогрева устройства. Для нормальной циркуляции воздуха необходимо наличие свободного пространства вокруг усилителя. Нельзя ставить усилитель на ковер и другие мягкие поверхности – это затруднит циркуляцию воздуха внутри устройства. Нельзя также накрывать усилитель во время работы, ставить в узкую полку или другое закрытое пространство.

Для включения и выключения устройства всегда используйте выключатель на передней панели. Ни в коем случае не выключайте работающий усилитель путём отсоединения кабеля питания или внешним выключателем, прекращающим подачу электропитания!

При перегреве усилитель H20 автоматически отключается.

Для выхода на штатный режим работы усилителю требуется некоторое время для «обкатки», после чего аппарат способен выдавать оптимальное качество звучания.

УХОД ЗА УСТРОЙСТВОМ

Верхняя и боковые панели, а также органы управления сделаны из шлифованного и анодированного алюминия. Отпечатки пальцев или пятна на корпусе и органах управления удаляются при помощи ткани, смоченной в теплой воде.

Желаем вам успеха в установке и подключении нового усилителя, и надеемся, что он будет радовать вас превосходным естественным звучанием в течении долгих лет!

Power output 200W + 200W at 8 Ohms
 260W + 260W at 4 Ohms
 400W + 400W at 2 Ohms
 Minimum load Loudspeaker impedance down to 1,5 ohms can be used.
 Input Sources RCA / phono inputs and balanced XLR selected by input switch
 Input Terminals Gold plated RCA / Phono unbalanced and gold plated XLR balanced
 Output Terminals Two sets of gold plated speaker terminals each channel
 Frequency response Less than +/- 0.1 dB deviation 20Hz-20kHz
 Phase response Less than 2 degrees deviation 20Hz-20kHz
 Signal-to-noise ratio More than 100dB
 Crosstalk Less than -100dB
 Distortion Less than 0.004% @ 100W 8 Ohms 1kHz
 Intermodulation Less than 0.01% (19kHz + 20kHz)
 Damping factor More than 1000 (main power output stage)
 Dimensions 12cm x 43cm x 43cm (HxWxD), 25kg shipment weight.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

HEGEL H20

усилитель мощности класса High End

Выходная мощность	200 Вт на канал при 8 Ом 260 Вт на канал при 4 Ом 400 Вт на канал при 2 Ом
Минимальное сопротивление АС	1.5 Ом
Входы	небалансный RCA и балансный XLR, разъёмы с позолоченными контактами
Выходы	два набора позолоченных разъёмов для подключения АС
Частотный диапазон	20 – 20000 Гц
Соотношение сигнал/шум	> 100 дБ
Затухание	менее 0.004% при 100 Вт на 8 Ом на 1 кГц
КНИ	< 0.01% (19 КГц + 20 КГц)
Коэф. демпфирования	> 1000 (выходной каскад усилителя мощности)
Габариты / масса	120 x 430 x 430 мм (В x Ш x Г) / 25 кг (в упаковке)

Характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

ЗАМЕЧАНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Устройства Hegel могут обслуживать только сертифицированные специалисты. Компоненты устройства могут вызвать поражение электрическим током. Попытка ремонта устройств Hegel лицами, не имеющими соответствующей квалификации, может обернуться серьёзными повреждениями и травмами. Вскрытие корпуса устройства лицами, не имеющими на то разрешения, влечёт за собой прекращение действия гарантии.

Нельзя подвергать устройство воздействию дождя или высокой влажности.

ГАРАНТИЯ

На все продукты Hegel предоставляется двухлетняя гарантия, включая замену дефектных компонентов и устранение дефектов некачественной сборки.

Если вам понадобится помощь в работе с устройством Hegel, обращайтесь по месту приобретения устройства. Список дилеров приводится на сайте компании: **www.hegel.com**. Вы можете связаться с нами по адресу **info@hegel.com**.

